

本報宗旨

本報宗旨：開通民智，改良社會，促進共和，維護國權。此後對於個人社會政府各大小團體，凡其言行，確有裨於共和者，則贊助之，確有礙於共和者，則反對之。至於僑胞方面，首重培植新道德，若無新道德之根本，雖日日言改，舊道德亦無濟於事。故本報同人等勉力兼為之，務守言論界之強權也。

中華民國七年四月廿七日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT
443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER
Phone Seymour 7092 (SATURDAY, APRIL 27, 1918.) P. O. Box 260

VOLUME 7 No. 42 (號三第卷八第紙聞新) \$7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十六號(禮拜六)二九七○磨詩線喊

夏歷歲次戊午三月十八日

本報價目

本報除禮拜日停刊外，每日早派本埠每月收報費五毫，郵寄七毫。五國各埠美國檀香山小呂宋墨西哥等處，每年美金七元。正午四元，三月二元，一月一元。五國及外國，減半。同價。以郵寄。共和主義。無論取閱久暫，均先惠如。因小費未便或托。代為認。必陸續付上。如蒙賜閱，請將西字住址惠來。

本報印件

本報歷年承印。文件。妥當。速成。取價克己。加以。張整潔。校。慎。久為。光顧者。所公認。邇來。大加改良。凡中西。活。花邊。以及。新式。物料。印刷。人工。等。皆從。精。益。求精。特色。之。表。見。也。

論說

女子問題 (錄上海新青年雜誌) 「陶履恭」

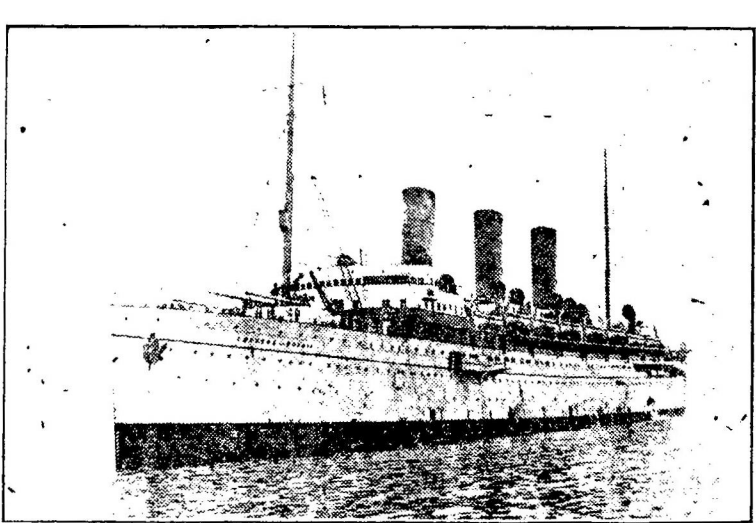
▲新社會問題之一

新青年雜誌社徵集關於女子問題之文章，既有日矣。而女子之投稿者，寥少已若。若珠玉之不多，觀。更通觀該雜誌所刊布諸文，含一二投稿家外，非背誦舊族傳來之舊觀念。即勸襲西方平凡著者之淺說。欲求其能無所忌憚研究女子問題。解決女子問題。釋女子之真性。明女子之真位置。定女子與國家社會相密接之關係。殆若鳳毛。若麟角。吾茲非好為褒貶。專以評諸勇敢之投稿家為能事。誠以今日中國之社會。稍受教育稍有知識之男子。方群陷於物質的生存競爭。高官厚祿。法的或非法的。為畢生至高之希望。美姬嬌妾。奢車麗服。為人生存在之真理。由。男子既以此為風尚。恬然奉此虛偽醜陋之標準。以軌範。一般人之行動。鼓舞。一般人之希望。而猶希冀數千年來受束縛之女子。解脫重轡。振拔流俗。不尚物質。不慕虛榮。推倒羣盲所崇拜之偶像。排斥時髦所趨逐之傾向。又豈可能。事實之未明。真理之未昌。緘默尤甚。揆其原因。誠以常人惑於一時之卑風劣俗。為社會狀態所擺弄。道在邇而求之。非真理易晦。事實難顯也。

女子問題。歐美社會問題之最難者也。其成為問題也。純為社會狀態之所產生。所醞釀。其所由來。非一朝一夕。必社會狀態。其所以興起之原因。吾今欲究中國女子問題。自不能不述及女子問題發源之歐美。自不能不述及該發源地之社會狀態。以供吾人之借鑑。且所謂女子問題者。在今日已無國界之可言。自歐亞。自美洲。自亞。女子之伸訴呼籲。幾無寧日。今日已成爲一般女子之大覺醒。即吾國二萬萬之女生靈。軒睡方酣者。終亦必為世界女子活動之潮流所捲收。相與共謀解決之方。

(一)經濟之發達 男女之別。性。Sex之別也。自生物學觀之。男女生理之形態。組織。變化。有種種之差異。根本於生理上之差異。其精神作用之狀態。復有異同。此不可掩之事實。依常識。依科學。皆可證明證者也。故二者之在社會也。初亦一本自然。各因其特長專長。而據其位置。攷先民之分功制度。最初現於家族之內者。厥為男女之分功。夫耕婦織。夫獵婦炊。婦事養育而夫任保護。乃先民生活之狀態。自然之分功也。後世羣制稍進。治者更定為禮制。內言不出于閭。外言不入于閭。嚴防男女之別。使各不相侵。吾族數千年來。迄於今茲。遵守斯制。猶未盡替。已成爲道德之要旨。使先民男女分功之經濟狀況永久而不變也。則男女間之關係。今日無以異於昨。然一旦男女之分功漸失。社會一般之分功代之以起。財富暫時輕重之勢。而女子有獨立自主之機。則女子之活動。不能不四。而變。昔

四亞輪船公司



敬祈留意

諸君旋唐

(客)(華)(迎)(歡)

東亞總司理司徒施啓

- ▲俄國皇后四月十一
- ▲日本皇后四月廿五
- ▲亞洲皇后五月九號
- ▲俄國后皇六月六號
- ▲日本皇后六月二拾
- ▲亞洲皇后七月四號

由雲高華 啓行船期 域多利

住信通施徒司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

三民大旅館

SHERMAN HOTEL
176 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

▲餐館喊線 (詩吟貳三五七)
▲旅館喊線 (詩吟一五〇九〇)
▲司理李豪李回李嘉余令
▲雲高華 片打街 三民大旅館啓

本館。在片打街東附近李蘭西堂樓對面。樓分四層。不特重資特加裝修。上三層為客。客置房。有。百餘間。分。上。中。下。三。等。無論。長。短期。租。賃。極。其。便。宜。各。房。異。常。光。潔。所有。牀。鋪。物。件。均。從。新。購。置。冷。暖。水。喉。洗。身。房。煖。氣。喉。配。備。樓。下。正。門。爲。登。樓。上。之。梯。右。爲。西。餐。館。其。中。之。設。置。如。祖。國。之。酒。西。人。之。大。喝。麥。路。然。亦。歡。迎。僑。胞。來。往。如。有。函。預。約。者。必。飭。工。件。依。期。赴。碼。頭。或。停。車。房。迎。送。主。持。之。便。四。時。食。品。以。最。新。出。最。適。口。爲。主。無。分。日。夜。隨。時。食。餐。升。有。卑。酒。沽。飲。椅。桌。晶。瑩。服。侍。週。到。務。使。住。客。無。不。如。意。也。仰。我。僑。胞。留。心。賜。顧。毋。任。感。激。

買靴請來

WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

委路慎靴舖專售
闊秀新款真實靴
小孩童子童女堅固靴
男子日用街靴男子日用做工靴耕園
等做傷日。與。公。勞。力。益。於。其。工。務。希
賜顧是荷

新米又到

Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宣
粘大帮谷 近日新米運
到甚多甘香潔白食者讚
美叨蒙 華
人字號光顧
無論遠近單
到即付價銀
尤爲相宜
庵不爺羅公司謹啓



之女子。以育兒。責。縫衣。為。惟。一。天。職。今。則。以。社會。上。經濟。狀況。之。變化。而。另。謀。活動。之。方。昔。之。女子。以。家庭。為。世界。為。學校。為。工場。生。子。茲。育。子。茲。受。教。於。茲。所。事。惟。滿。足。家。族。經濟。之。需要。而已。今日。大。工。業。勃。興。而。物。品。不。復。產。於。家庭。而。產。於。工場。女子。不。復。操。作。于。家庭。而。受。僱。於。外。人。此。歐。美。今。日。之。現。狀。也。女子。位置。於。以。變。之。女子。之。問題。於。以。起。

（未完）

本報專電

南北兩軍連日猛戰北軍已於十八日奪據南雄乘勢進攻始與南軍寡不敵衆紛紛退却

李根源（原任滇軍總司令）任爲贛湘粵邊境鎮守使

粵邊境鎮守使

國務總理段祺瑞定期二拾五日由漢口回京

以上香港電今朝九時到

歐戰風雲

德軍捷報 柏林二十六日電 德國公報 德軍昨攻佔錦州附近之英法聯軍擊退是日之役迄今俘敵八百餘人法軍參半 蘇姆南面之敵軍迭取回攻均歸無效 該處之德軍俘敵二千四百餘人

英軍戰報 倫敦全日電 海格元帥報告 里斯北岸之全部除線 戰事繼續 勢甚劇烈 敵軍奪據地倫那打 錦美路村及其高原昨日敵軍以九師團著著進迫 今晨英法聯軍從事反攻 獲有勝利 午後敵軍復取進攻 勢甚猛烈 不惜犧牲 前仆後繼 英法聯軍迫得退却 拂曉英法聯軍於蘇姆南面進攻敵地 擊戰後 克復失地數處 其餘陣線戰局不變

德國恫嚇荷蘭 倫敦全日電 海牙電稱 德國政府昨致哀的美敦書於荷蘭 要求准許德國運載砂石之船隻 經過荷海 前往北德 并准德國由荷蘭之鐵路 輸運戰品 聲明如荷蘭不允 德國亦必強行假道 德國自開戰以來 向未敢破壞荷蘭中立 今竟恃其兵力 威脅荷蘭 若荷蘭不從 其求勢必加入戰團 協拒德國 荷國政府特開會議 籌商對待之法

教王主持人道 倫敦全日電 亞姆斯特丹電云 據德報載 羅馬教王擬於近日各交戰國 告以此次戰爭 經閱數年 蔓延全球 惟願能迅速罷兵議和 以免多害 靈擾亂全局

空軍戰事 倫敦全日電 英國公報 星期四之空中戰 爭 其結果擊落敵機十架 逐落二架 又被炮火擊落五架 我軍失去二架

法軍戰報 巴黎全日電 陸軍部公報 自威爾斯利頓尼斯以至魯斯南面 今晨我軍回攻敵軍陣線 敵軍奮力抗拒 而我軍克復大部分地位 魯斯右岸等處 兩方炮隊 時作時輟

將校損失日多 倫敦全日電 英國將校之損失 自四月六日以來 綜合每日報告 計共七千四百七十七人 內陣亡者一千四百六十六人 今晨之報告 將校損失三百五十八人 其中死者六十九人 失蹤者二十九人 被俘者六十人 士卒損失二千八百九十六人 內陣亡者六百二十人

糧食監督辭職 倫敦全日電 每日郵報載稱 英國糧食監督倫達爾 近因抱病 呈請辭職 糧食部之議院秘書克倫斯氏 暫理部務

本埠新聞

中國文學家來美探風 有中國文學家多名 已附詩不亞公司某輪 前來北美考察教育 擬先在坎拿大考察 然後赴美國 其所乘之輪 不日可抵美境 聞王領事已預備招待 想屆時必有許多偉論 以新吾人之耳目也 茲開列其姓名如下

駐巴西公使夏詒霆 同家眷
文學家嚴 修 同家眷
前任教育總長范源濂 同家眷
上海神州學校監督張女士
駐美國公使顧維鈞夫人

市會工人定是日罷工 市會工人 要求市會增給工值一事 已迭誌前報 署理市長奧雲氏及各市員 均主張於禮拜一 日開特別集會 將此問題討論後 方能答覆 而工人方面則限市會於是日午間 答覆 不能延候至禮拜一 否則 律罷工云 又聞該工人於是日 或實行罷工 其數約有三百名云

車工被馬所傷 華人名唐元 譯音 操管車工 於昨日四點拾五分鐘 在二十三街夾加路賴仁街角 正當裝束馬具之際 竟被其馬踢傷肩手兩部 旋由醫車將傷者載往醫院調理云

幼孩幸不葬火坑 打夫連街門牌三百三十七號西人士勿氏之屋 於前晚七點餘鐘時 忽遭回祿 由屋內之伙食房處起火 濃煙密佈

西氏專醫內外科
各症柳應驗丸散佈告

西氏治內外各症良醫也
良醫良相 再生之德

良醫良相 壽民如壽國
神乎技矣 濟世良醫

Chuck Sai 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.
（西氏）

適有途人經此見之。即鳴火警鐘。鄰右居人聞告火警。即全出救援。士勿氏有幼孩睡在床中。亦為鄰人救出。料理安穩。未幾消防隊馳至。協力灌救。及數分鐘後。方將燎原撲滅云。

荷案鎖聞

▲西婦麥加列曲氏。被控禁藥案。昨又被拘控以全等案。官判被告罰銀五十元。否則入獄兩週月。并謂被告如下次再犯。則不准罰款。

▲西人兩名。被控游惰案。昨日堂訊。官判將案延候禮拜二日再訊。被告各人保銀一百元。在外候訊。

▲西人三名。寓於城埠而備於某汽船。昨因潛入某公司欲圖行竊。被警探所獲。致為警察所獲。控他等在案堂訊後。官判將案延候是日再訊。

▲前誌西人窩理氏。被控行竊案四宗。昨又被控竊案三宗。統計有七宗之多。昨日堂訊。官判將各案官讀。官逐一研訊被告。被告一一直認不諱。官遂判被告入獄共五年。被告聆官判決。臨退堂入獄時。向官道謝。

加屬新聞

楊總領事通告

（十六）精進不得放在餐檯上每人祇准給糖二茶匙或給糖塊須與二茶匙之重量相等非客人要糖時不得出糖

（十七）從一九一八年四月七日起所有餐館菜單或各項告白之上下。麥食。蛋。魚。生。菜。湯。之外應載有鮮菓。乾菓。糖。醬。jam。糖。菓。preserves。及。milk。corn。and。cane。syrups。cereals

（十八）各餐館應將以後之洋字印出張貼餐房不然亦可用紅字印在菜單上

“All persons in ordering their food ought to consider the needs of Great Britain and her Allies, and their armies, for wheat, beef, bacon and fats and that the Canada Food Board desires the public to do everything in their power to make these commodities available for export by eating as little as possible of them, and by making use of substitutes, and avoiding Waste.”

（十九）餐單上或告白上載有違禁本章程限時限日之食物即作為違法犯罪

（二十）凡餐館應設二桶一裝所棄之食物以便飼猪一裝煤灰爛磁玻璃等物

（廿一）餐館主人廚工侍役人等如有違禁食物一經查出即作為有罪

（廿二）自一九一八年六月一日起所有一切餐館均須向管食委員處取給牌照

（廿三）凡餐館主人對於一切食物不得居奇躉賣以操縱市價

（廿四）如有犯以上各條者罰金自一百員至一千員或監禁不得過三個月或罰金與監禁同科

何故打架

山巴崙函云。月之八日。本處有鍾某與馮某在國民黨所。不知因何爭執。突然用武。連門面之鏡招牌打破。後為傍人勸解。始各罷手。查該某乃技擊家。亦為該黨分部之重要職員。查該黨分部成立開幕。仍未及一閱月。竟有此惡劇發生。聞者均晒之云。

各國新聞

商務委員黃自強君已抵金門

金門函云。農商部派赴美考察商務委員黃自強君。偕同書記黃錦華君。搭西伯利亞船來美。廿日下午五點鐘抵金門。黃君與書記均搭頭等位。並帶來隨侍一名。當時登岸。譚領事落船照料。肇慶會館。致公總堂。備自由車到碼頭歡迎。黃君現寓西人華盛頓旅館。

查黃自強君。開平人。前數年在美留學。自雲南護國軍興後。因公回國。值共和復造。國會重開。黃君隨同眾議員徐傳霖君等赴北京。旋奉前任農商總長谷鍾秀君之命。派為赴美考察商務委員。至是日始行抵美。

致公總堂宴會紀事

金門消息。致公總堂二十三日晚在杏花樓設宴。一為歡迎由祖國到美之黃自強君。一為歡送洪門懇親會之各代表。濟濟一堂。酒數巡。先由會長黃任賢君宣佈宴會理由。次請黃自強君。梅宗炯君。唐鼎君。吳賴光君。梁東湖君。林杰朝君等。相繼演說。發揮偉論。大意述洪門過去之歷史。推倒滿清。建造民國。經數次之革命。洪門犧牲財力為不少。此對於國家之責任也。次論洪門現在與將來之進行。總堂稟奉政府立案。建設致公堂於廣州。由洪門人捐集鉅款。務成其事。將來與辦實業教育。亦由此推行。此又對於社會與國家之責任也。凡屬洪門人士。當各盡責任。聯絡進行云云。演畢。掌聲雷動。盡歡而散。

印人相殺之風潮

美國某西報云。駐本埠總領事北氏等三十餘人。前因運動印人革命。違犯美國中立一案。在合眾國衙門連審數月。十三日委行審畢。至正午時。由原告律師。將案向眾說明。後。各人正在外出午餐。突有被告印人藍升。拔出手槍。向原告証人印人藍燦打。連擊三鎗。受傷甚重。當時倒地。藍升復轉身以鎗指向前公家律師布列士頓。適被告律師摩亞。立在布氏之側。恐其行刺布氏。即奪取其鎗。兩人糾纏時。該衙差即向藍升鎗擊。當場倒斃。未久。有人駛車而來。欲將受傷之印人。車往醫院施救。惟受傷過重。車到之時。業已因傷斃命。

域埠致公總堂通告

啟者本月廿七號（即禮拜六晚）開會招納新義士如有介紹人會者祈早日到本堂報名至翌日（即禮拜日）預祝陳近南先生寶誕屆期仰我昆仲踴躍贊助慶典并設筵叙酌如欲赴席者請早到本堂報名凡有大小偏門由下午四點鐘止至七點鐘復開是荷此佈

民國七年 四月廿四號 致公總堂啟

雲埠致公堂通告

啟者本月廿七號（即禮拜六晚）開會招納新進會員如各會友介紹有新義士八會者仰早到來書記處報名又月之卅號即夏曆三月廿日登日恭祝 陳近南先生寶誕屆期各宜誠心踴躍同賀慶典并於五月五號即禮拜日設筵叙酌凡我同人欲赴席者請早到來報名俾得預定酒席為盼此佈

民國七年 四月 廿二號 雲埠致公堂預啟

寶露庵大旅館廣告

本旅館設於域多利埠市左街門牌一七二七號（附近水月宮右邊）樓分三層大小房共四十餘間各房有空窓光潔異常所有牀鋪用品俱從新購置洵為美觀無論租賃長短期均從廉擬價仰客裏 同胞幸留意焉

（城線）一九二八

本旅館主人李強披露

ROYAL ARM HOTEL 1717 Store Street
Phone 1928 Victoria B. C.

鳴謝良醫

昔范文正公嘗有云不為良相願作良醫此不外本濟世旨義耳今幸遇懸壺濟世之良醫亦份當具俚句以鳴謝余昨因患染鎖喉症起勢甚重未幾已不能言危險萬分幸得陳其勝先生施其扁鵲之能僅數天斯症全愈正藥到回春之謂也余圖報無從故登諸報章以誌不忘謹此佈頌

先生寓雲埠打街門牌二百零七號樓上 Y 中五

英屬孖力埠弟李聖典啟

骨永靚靴

Goodwin's GOOD-SHOES

本號精造時款男靴按價相宜材料豐富華人工商請來賜顧一律歡迎定價不二

The Goodwin Shoe Co., 119 Hasting St. E. Vancouver, B. C.

葉成記

SING KEE

891 Columbia St P. O. Box 655 New Westminster, B.C.

本店專辦中西伙食蘇杭雜貨紅瓦罐罐磨唐醋靴鞋各樣齊備現在新由中國別運到特種糧食用貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客定貨辦入坑上六小貨單必能照辦寄上價目格外相宜

英屬 成記謹啟

恭頌容月池先生良醫

啟者弟昨搭俄國皇后船返埠偶在船中染病數天異常辛苦皆由感受寒邪侵入肺經以致年寒熱潮火咳嗽痰滯氣壅牽引過身作痛難安床褥迨至到埠即請西醫士調治服下藥水不獨無功反增病劇爰請 容月池先生到來診視先後共服藥數劑而病態悉除神氣清爽矣弟即日入埠因感 先生之德無以為報敬撰數言於報章以告有疾者知所求醫焉

民國七年 四月廿三日 甯邑鄉弟李宏揚敬頌

洪門代表團啟事

啟者我洪門機關遍立美洲而各公堂經費除正收入外多有請三益會以維持之者惟會份太多人品愈雜不能保無拖欠吞滅者現經洪門懇親大會代表團議決無論何處公堂會款及各數目如有被吞滅者不論其人遷匿何處准由就近公堂代為追討如被該人反抗生出事端則由總堂聯合各地致公堂全體以對待之祈各自諒

民國七年四月十五日 金山致公總堂暨代表團啟

懸紅緝騙

啟者現有彭英謝錦鄧大等每名在弟處棍騙銀七十元當接收銀時均允諾隨時應命往魚溪做工孰料自取銀後私逃別方今值開工時候無人應工所累匪淺凡我同業當知伊等乃棍騙者流茲特登報佈告如有梓里知其逃匿之住址報知一切即稟官拿獲每賞謝花紅銀壹拾元決不食言此佈

一丁五 弟林齊謹啟

Yee Chong Lung P.O. Box 342 Vancouver B. C.

請看 遷舖廣告

啟者本號潤記剪髮所現遷往打街八十四號即舊花旗火車亭是也現照常理髮業地方光潔同胞賜顧光臨為盼此佈

潤記剪髮所主人啟

占尾利市致公堂通告

啟者九月九號（即夏曆三月廿六日）為本堂開辦週年紀念之期舉行慶祝祝賀具薄酌敬請各埠 同志預期光臨指示一切不勝榮幸

民國七年 四月廿六號 占尾利市致公堂預啟

謝啟

哀啟者先父甄煥號奕植不幸於月之廿二晚十時仙遊享壽六十一至廿五日出殯尋蒙中山堂昆仲及各親友弔唁執紼并贈以財金生花條車護送如此厚意存殯均感誌謝言辭難申謝忱

四月二十六日 孤子聖仲哀啟

▲是日滙水每百七十八元七毫五

弟患遺精於今數年每因商務勞神夢遺密受病日久行動無力日頻于危無奈醫藥空費難收效果近蒙華文一館司理張玉堂先生介紹購趙超常醫生所製(遺精散)服用果能藥到病除應驗如神特將實情披露俾同病求藥者得以知津而問焉
旅美國大埠開平朗頭儒良里胡高恭頌

有遺精病者請鑒

遺精求藥首一功獨得其秘

吾姪神輔年纔弱冠未有家室到美兩年病患遺精日見其肌瘦面黃精神疲弱多方調理全無效果迫得將病狀商於趙超常先生據趙先生覆函謂要先服(夜夢遺精散)以治其標兼服(培元益真丸)以固其本雙方并行收效較為應驗云云如命遵行卒能大奏膚功弟感激無涯恭頌數言以彰盛德 旅赤市省打磚士埠開平縣茅岡下洞村周新民(僑在)恭頌

與陽有藥此中求

第前營生南洋、受備錫礦、因撞涼過多、初起發冷、轉患腳氣、回家台理、幸不安全、為是面黃唇白、時形虛弱、轉、英國、日操園工、飲食太多、每到晚間、兩足凍冷、腰脊刺痛、陽事不舉、尿自餘滴、料必腎虧之所致也、久聞趙超常先生妙醫腎病、特將病情、簡告、接其覆函、并丸單一張、指明(興陽暖腎丸)之妙用、弟因受病日久、遑顧藥料、果然腎氣充滿、喜出望外、今日復為健男者、賴趙醫生之賜也

固精健腎藥妙醫名

夜夢遺精散 每盒三元
培元益真丸 每料十元半料五元
虛濁健腎丸 每盒九元
疔毒消防丸 每樽二元
緩腎還少丸 每料十元半料五元
心痛救苦丹 每盒三元

(郵費)美國一毫貳 各處一毫五 買者自理

旅英國滿地可新會縣七堡鄉人李式謙謹啟

旅美國土打卑露邑塘保鄉人阮利慶頌

Chiu C. Shong

845 Clay St San Francisco Cal

議院之設
代表民意
下情直達
共濟義
循規蹈矩
家齊國治
嗟彼武夫
逞其驕恣
威脅解散
自私自利
甘作叛徒
跋扈無忌
原圖伊覽
觸爾所思
磨劍以待
勵行壯志
欲強體魄
敢為獻議

腎臟構造之關係
而腎者。靠脊而坐。其系下透膀胱。直達
頭顱。為體魄強弱之所因。為宗祧
前途之所繫也。

腎臟虧損之病狀
遺精漏精。耳鳴眼花。陽痿乏力。腰脊
刺痛。夜多小便。尿後反滴。囊凍陰汗。

三鞭補腎丸之配料
用鹿驢海狗三鞭。仍加鹿鞭。並鯢魚膠。合
各種滋補健腎之藥。親自清伴監工。為丸。

三鞭補腎丸之介紹
黃城鄉新寧西村人 英羣 新盛白沙人
譚樹庭 開平人 謝玉麟 開平人

三鞭補腎丸之價值
全料貳拾元 半料拾元
小半料五元 半料貳元
(郵費) 各國毛
實者自理

▲扶傾濟弱
我受其賜

弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力強。精氣如斯。何能振作。素聞奇生行所製（三鞭補腎丸）真材實料。遐邇知名。是以特函求取一料。丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者。實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅美英國土地李袋拿
埠新事白沙神村前人
英羣恭頌

旅美英國土地李袞拿
埠新軍白沙神村前人
英羣恭頌

▲各埠代理▼

▲紐約埠杏林春 廣信昌 廣和昌 ▲波士頓埠永盛隆 ▲市卡古埠
永安 ▲舍路埠廣德號 ▲羅省永隆 ▲砵崙利生和 黎子貞醫生
▲古巴亞灣埠華文商報

KAYSANG COMPANY 843 CLAY
STREET SAN FRANCISCO, CAL
總發行所 金山大埠金李街
門牌八百四十三號
奇生行
代售處 雲高華
廣東街 生隆棧

Sang Lung Jan 22 Canton St, Vancouver B.C.

也 旅天國芝加高開平赤坎人關基懋謹白

勢力

李根源謀奪張開儒兵柄

滿○師長張開儒 自派員與中央通款後 中央允留張仍
 任鎮守使 並允酌留滇○若干駐粵 故張邇來匿銷聲
 不與逆黨相往來 近更與龍使拉攏鄉誼 函件往還 其
 部下重要○官 多係滇人 故與龍使接洽者 得十分之
 七八 近張又派其旅長李水等 赴龍使處接洽 龍使亦
 派員赴張處 該員譯張聘粵參議官 張之態度 實已極
 明瞭 李烈鈞函之大爲恐慌 且自知與張氏意見已深
 無從解釋 特催促李根源回粵 藉爲調解 李根源到粵
 后 即與李烈鈞謀奪張氏之兵柄 冀打消張氏輸誠中央
 之志願 該兩人遂一稱滇○總司令 稱滇○總指揮
 欲藉拒龍之名 將張之所部 調離省城 俾得張氏兵柄
 盡解 無能爲力 張氏洞悉其謀 宣言如李根源有煽惑
 其所部時 必有相當之對待云

●●●王士珍電知赴津養病

天津來電（銜署）士珍才識樸庸 罔知治體 尸位數月
無補時艱 內疚神明 徬徨午夜 昨以病軀不堪視事
一再呈請休退 已蒙大總統批准給假調理 本日赴津養病
藉資調攝 知關廛注 謹以奉聞 王士珍叩 蒸十号

▲北京電云 駐美公使顧維鈞電告參戰借美款美已正式拒絕

▲又電云 皖督倪嗣冲昨抵天津請張作霖往見共商內閣事宜及免李純職

古語云大有不測之風雲八月日夕之禍臨午觀全球爭戰
事空前未有之慘災然幸無窮之感傷也近閱報章
歐洲風雲愈變愈劇驟收驟烈莫可名狀凡為真基督者
心自問灼知斯世罪惡至盈降災禍在所不免報施不爽
可諉辭然吾儕同屬人類念基督之新誡曰（爾百卽愛友曰
愛鄰如己）及讀英王佐治識其國人云要知基督教青年會
甚為可嘉其精神功効普遍天下即于疆場之中亦大有助
于交戰國之傷兵及諸疾病者）從可知青年會服役之工不
獨逝者如彼英人法人沾其恩即遠者如華人日人亦受其賜
焉若吾廣東之青年會亦藉其力之多助惠及蒼生耳聞目擊
者非虛語也刻下世界青年總會懇請加屬青年會議派捐金
銀二百貳十五萬元資助傷兵及諸有病者予等竊以為我華
僑理合佔份不拘多寡仰我僑胞言念及此解囊捐輸襄斯善
舉隨樂助積財于天天自福爾榮光祖國國命維新是則吾人
之所厚望焉

一九壹八年四月廿五日 林佐然 伍文慶 楊壯等代啓
▲青年○之戰場服務報告

一 青年○在英法兩國之戰地每月分送箋紙予兵士者不下百萬張其餘在加屬所分者亦屬不少以助兵士自由應酬而兵士藉此供給得以寄書回家者甚多加兵約計每日在營中寫信寄歸者至少有三萬封云

二 在加拿大之軍醫院中之受傷或染病者多由青年○人員懇誠料理贈送煙餅生菓蔬樹膠糖書籍月報等件其餘或箇人上之交際或宗教上之叙集種種發展精神之事令病者原氣易於灰復

三 加屬之青年○非在戰線內之營中但相離不遠報告中

會影有圖形一幅乃隔德戰線不過一百碼之遙而已青年○
○員等在威美地方時夜間曾被炸多次而幹事等辦事之虞
亦被流彈射到且前面之戰壕中曾掘出十餘○員于此
四昨在劇戰之時傷者頗多青年○則協同醫士等担運到
理傷者能行之傷軍到○者頗衆幹事等招待之並供給以執
茶等物有一幸醫士云此辦法甚善能救回千百數之生命云
十五加拿大入進攻森勿地方時越十天即有青年○派到
十七隊以服務於戰場中其僱辦大營帳與一徙之運費尙需

六 獨英倫一隅之每月所用于交際○之費至少需一千元
每次到○今勻計千人以上
七 此等非常浩大之費已包括 種可貴之工夫和購買 供
給英法兩地兵士之裝修物是昨二月 日之內已費五萬十
元矣今所籌之策當不只此比較更大
八 此戰務之事迹多有可稱頌者其功莫如青○所作之
事有人致書讚美謂最美善之基督徒交際之工夫即今在法
國由青年○今所作者發現也云
九 英王祝云此○大有助于戰務之工夫獲最後之勝利且

能安慰兵士並供給兵特別之需要聚各國如一家對於實用與經濟的之關係大有補助而此○且具有軍紀上之精神令本軍務處欽慕不已

十一 現任英國首相賈佐祝云青年○組織各種遊戲之事即結合兵士爲一體而助戰務上欠缺作最完全成就之事業入抵以安靖從事吾十各處所聞之實證者無他十外青年○之善一而已吾等對於青年○於各處所作之十夫其恩惠當感謝不盡

十一 前任英國首相亞士葛祝云此青年○今日在歐洲日

十二 將軍域多柯都林云此○所作最榮光之事大概令地方上藉以安慰該○之代表昨在威美地方一百四十五号之席頂處以餅干蔗糖等物分送兵士之用極表愛國之熱誠云

弟患咳嗽數月，涎湧咳嗽頻作，吐痰，飲食不寧，飲食此小進氣，瘦似柴形，身衰困甚，累藥方到而無效。秘真氏大國手診視，一呼壁也。以掌指下，生何可數計，後而請大國手診視，不旬日痰去咳止，體魄康強，全身精健。蒙深此恩，爲掄揚，答大國手大德也。南海梁曾福康頓首。

時發時止不甚留意經有數月之久忽無毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日重成癰痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘眞氏醫生如我所知其醫好意近同胞各症確乎應驗儉俟示意他○埋者即付赤面寫明病情與他自然寄返丸藥○埋弟遵從教示立付赤面交先參訂良藥靈丹數此痛苦果蒙先○速訂此症名曰骨痛痺痺人軀痛痺之瘡也即寄搜花柳聖藥珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒夫元藥及古方新法一而盡之○天

指明用法內外施治一體拜後見功効其筋骨頗靈動手
痛痺消除多數藥見用此丸病癒之捷益信先生醫中聖手
名不虛傳繼續求治連共或三個月手足腰脊俱皆不痛餘
毒盡清脚能步履從此痼疾之魔蕩蕩無遺又蒙先生指示濟
用善後之法大補真元取其自製之麥葦圓鞭鹿尾巴衛生丸
入見功効氣血精神勝前數倍全身康健似昔壯年深感先生
再造之恩微中題金敬書數行登諸報端以揚 秘真氏之德
兩神妙也 (以下代醫)

新甯余升拜頌

◎ 秘眞氏先生醫色勞二一傷之神效

弟因色慾過度睡腎滑精加以日操洗衣工作勞苦異常變成色勞二傷之症日夜喘咳所咳之痰帶有血絲晚間潮火神氣入虧以請西醫治理由醫藥無見功幸陳宜康梓星探候說秘眞氏大國手治病之神速付赤函詢他寄藥治理弟信其言即付赤寫明病情并大國手處取藥蒙大國手寄補肺滋腎養陰茶八包治色勞二傷丸二劑服大國手來函指小用法果然大覺効驗連續付赤收藥至八禮拜全皆好安現今身體強壯神氣充足動作不倦精力加增并因此德永遠難忘登報表揚以彰人德

弟弟馬隆祥拜

弟染扯氣日久頑症屢醫不效每邊風寒大作暑熱薰蒸之時其患即起上氣不接下氣喘抬肩幾乎有氣出無氣入其辛古難以備言蒙友指示付赤往祕眞氏先生處取藥治理必定克功續可痊好也弟立付赤函與先生治理果蒙寄來溫中氣化痰結茶并付應效止扯氣丸一兩調理一禮拜其功大見上氣與乎下氣兩相交通頑○峇消呼吸頗順陸續付赤取藥治理月餘而哮喘扯氣○鳴之患均清除安現今好在年餘永無復見此患登于報端喚醒同胞有是症者速來醫理免受困苦

○（眼科聖手）

弟小姪華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神瞳高凸其苦楚痛刺難以言狀○理數禮拜總不見効後由梓友指示引薦仕求大埠秘真氏大國手察視據大國手所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩神房種種衛護但前之○者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如鷄冠努肉痛楚失明維治之法去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請大國手用藥○

過半後而續行○埋或吞去膜上痛丸或而服食還睛丸計治
內食等用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已
除眼中和翳白膜就已消清黑白二睛復精明全愈返有
收失肅尾白還睛丸用法吞食滋生肝腎精血灌養神童
睛如漆白睛如雪精神雙足視物久而不倦異常清朗
睛如漆白睛如雪精神雙足視物久而不倦異常清朗
睛如漆白睛如雪精神雙足視物久而不倦異常清朗

秘眞氏一國手誠有歲之妙法也。眼之病年記年但月
體物常現白影等覺朦朧是以不甚言。以之開。續
月累其瞳人之內變成白翳障瞳。患經以。給而双目全然
不能見物祇白之影而。完。以翳月終無功。
後蒙梓里言及秘眞氏大國手。理名科實爲高。而手眼症
更爲神妙弟聞此語立請秘眞氏大國手診視據大國手所云
此乃腦油侵下白翳灌瞳之症因其症初起之時腦部發炎蒸
動腦汁以至下注內障神房今其翳深且厚也惟所可醫者尙
見形影定其腦筋氣并非全塞所以大國手斷言能醫弟聞大
國手之言一心決意請大國手醫理每日秘眞氏大國手到來
診視訂方日間食茶晚上吞去翳除膜還睛丸連續醫理月餘
兩眼畧精神光發現頗能見物再醫三月其內障之白翳全行
消清雖視物未能至遠復吞秘眞氏大國手自製之珍珠鹿尾
巴還睛丸一月果得神氣充足視察較現雖微細之物亦見清
楚久視不倦如同壯年感。大國手復我之神光恩全再造除
叩謝外刊于報端揚大德之無窮也。
新甯弟黃成祥啓

▲▲功同再造 感恩不窮

弟因花柳餘毒一清覺白兒時虛急用大補茶培之連食十餘包後及其毒因結血管數月勢現全身頭面如生癰患遍身癢慄辛苦難當皮內如虫行蟻咬坐睡不安受此疾苦半載自資中兩君中西報知秘真氏先生醫症之神妙即付尺函與先生手埋蒙先生付來搜花柳餘毒丸搜毒扶元茶外探血癰止癢藥膏內水照該治法一體服之入搜毒丸之功示圖及藥膏之效

秘眞氏醫
治男女老幼大小內外科
寓美大埠都阪海同
統治男女老幼大小內外科
PE cHUN SUE
6 Grant Ave
Francisco, cal
培養血子弟再取補腎長精之丸藥調養月餘今以生存異常
康健誠藉 秘眞氏先生再造之大恩公也
舍路香也弟方新拜

秘眞氏大國手醫症神妙能醫人之所不能者矣頂癰之患經以數月遍請中西醫生治畢總無功效或時膿水淋漓或時癢難當繇緣日久毒結腦部以至下侵頸筋再由變成癰癰大如梨果發現之時頭痛骨痛全身掣扯苦楚不堪言狀後由朋友薦扶元丸與內消癰癰猴棗丸吞食加食茶並文火貼內消癰癰水射膏藥其頂癰則貼拔毒肌藥膏而幸二月之間癰癰盡爲內消頂癰全消安生肌皮髮即若平時至全愈年

富報答實因財力不足遲延至今刊叙報章表微誠矣

網也李阜開平弟張松頓首啓

弟染瘰癧之患初起時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果至常痛楚調理經已十餘天俱不應效後往大埠恭請 秘眞氏大國手診脈視症診畢云弟陰虛火

●●● 感恩 靡既

盛衝擊津關與陽明少陽之經消而虛火頑鬱結其中又爲
 過食煎炒炙等物致成斯症先生即訂養陰以助舒肝理脾
 化凝清胃之劑兼服先生自製猴棗消癰散猶外貼消癰膏依
 法治瘳其痛立止再醫治二禮拜之久其癰全消後而返埠丁
 作調補以來全本強健癰過從前教館咸藉無恙治愈之果刊

廣東新聞

省長飭屬遵照敵僑簽到辦法

省長公署訓令警務處云。現准內務部銑電內開。據京師警察廳呈報。擬訂敵僑簽到辦法。一。僑居北京男丁在十六歲以上。經核准登錄者。每星期內親赴檢查簽到一次。其十六歲以上之婦女。獨居北京者。以兩星期內簽到一次。并携帶登錄執照備查。二。因病不能親自簽到。預先具書聲明。并呈醫署醫員診視證明。不得委託他人代簽。三。簽到日期。由檢查所檢定。按月報所備案。四。對於敵僑個人。認為有稽查之必要時。得每月令其簽到。或每日簽到一次。由檢查所酌定之。五。敵僑對於此項簽到辦法。如有藉故抗拒不遵者。得按照處置敵國人民條例第三條。罰則辦理等情。到部。除咨呈國務院備案。并指令該廳遵照辦理外。分電各屬遵照辦理。等由。查僑粵之敵國人民。散處各地。應隨時稽查監視。庶免疎虞。現准部電錄送京師警察廳擬訂敵僑簽到辦法。頗為周詳。應即參酌辦理。以昭慎重。按本省從前對於德奧僑民報請登錄。及發給登錄執照。移居護照等事。業經指定省會地方由省會警察廳辦理。三水江門汕頭海口北海等商埠。由各該處警察廳所辦理。其餘地方概由各該縣知事辦理。在案。現敵僑簽到辦法。仍應歸各警察廳及各該縣知事遵照辦理。以專責成。合將訂定本省敵僑簽到辦法一紙。令到該處。即便轉令所屬警察廳局一體遵照辦理。妥慎辦理。一面將現訂定簽到辦法通知居留境內敵僑。飭其遵守。仍將辦理情形於文到十日內通報察核。毋得緩延。此令。

廣九鐵路請派兵保護

僑軍署訓令護路各軍隊云。現據廣九鐵路管理局局長溫德章函稱。頃由郵遞到聯名信一函。內稱本路日前貨車在樟木頭站出軌。原因係該地等土匪主使。意欲行劫快車。今又在南社聚安號會議。希圖再行毀劫。並聲明係挾嫌出此。懇即查究防範等語。局長再三察閱。雖匪等彼此攻擊之詞。似可置之不理。但據稱各節。接諸前事。不無疑點。與其防範於先。庶免受害於後。本路為慎重交通起見。用敢逕陳鈞座。務懇飭護路各軍隊切實查究。俾不見諸事實。現常平橫瀝兩站駐防。尚屬空虛。并乞賜調軍隊分投防衛。以免稍涉疎虞。不勝感禱之至。等由。並附匪函一件前來。查匪圖劫火車。胆敢投函自行攻訐。實屬猖獗已極。接函前由自應責成護路各軍隊切實查緝嚴加防範。至常平橫瀝兩站。現尚空虛。並應飭由該管護路軍隊分撥兵士駐紮防護分行外。合令仰該團軍即便遵照辦理具報。此令。

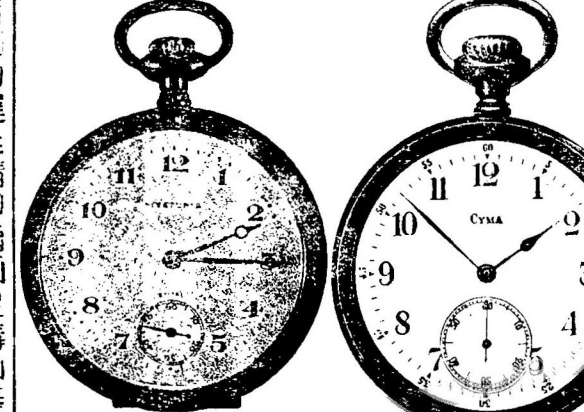
BERNET, GLUCK & Co.
Wholesale Importers of Clocks, Watches & Jewellery
Phone Sey. 4919 173 Cordova St. W. VANCOUVER, B. C.

▲頂靚鐘鏢廣告

本公司設在雲華街門牌一百七十三號。專販賣各式大小鐘鏢。自飾等物。貨品之齊。備。本公司。最而尤。與華人交易。貨價一律公平。無分彼此。此。請。諸。君。留心。光。顧。是。所。厚。望。

貨物付上決不延誤。仰諸君留心。光。顧。是。所。厚。望。

▲喊線失磨(四九一九)班匪加勒公司謹啓



車比賓
歐歐
學各款均有
欲欲欲光顧

美路及瑞
士國最馳名
之他雲尼士
寺時鏢機件
喊鐘如碧寶

▲修整脚車廣告

本號設在佐珠街西門牌五百二十三號。專修整脚車等件。并配各式鎖匙。工精物美。取價從廉。如蒙光顧。定必格外歡迎。

▲德律風(失磨)三二四八

523 Georgia St. W. Phone Sey. 5248

▲維城龍岡公所啓事

公啓者。本公所創建歷有多年。向例凡我四姓兄弟。僑居坎屬。者每名除加捐外。仍要額捐基本金三元。係維持創立樓宇及堂務一切經費。起見。該例既立。各坑埠。見。仲。遵。例。繳。交。者。固。多。而。向。未。繳。交。者。亦。不。少。適。值。前。數。年。工。情。冷。淡。經。濟。艱。難。本。公。所。同。人。有。見。及。此。從。衆。商。決。暫。停。收。捐。附。決。自。由。繳。捐。現。接。各。處。見。仲。來。函。委。照。依。向。例。收。捐。月。之。十五。號。開。全。體。會。議。將。此。案。通。過。前。之。未。繳。交。基本金者。由。四。月。十五。號。起。至。十。月。十五。號。止。此。六。個。月。內。懇。請。依。向。例。一。律。繳。交。照。下。列。住。址。寄。來。均。可。發。回。堂。底。票。如。逾。期。不。交。倘。遇。有。意。外。事。本。公。所。概。不。理。至。旋。里。之。日。仍。加。倍。收。之。茲。特。登。報。章。統。祈。知。照。謹。此。布。達。并。候。旅。社。

Man Yuck Tong P. O. Box 328 Victoria, B.C.
SEUNG FAT CO. 243 Georgia St. East
VANCOUVER, B. C.
民國七年 四月 十五號 維城龍岡公所啓

▲合益公司啓事

啓者。本公司議定期於四月十四號派息。每股應派收息銀一元五毛。凡屬本公司股東者。請依期到領。以。時。倘。有。股。東。係。寄。遠。埠。來。能。親。赴。者。請。將。本。公。司。股。票。寄。託。友。友。轉。交。代。息。銀。均。可。本。公。司。並。將。息。摺。一。本。奉。寄。在。此。佈。

民國七年四月一號 三十五 占尼利市合益公司啓

錦(新中)彰(衣西) GUM JUNG CO
82 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

自造家用新衣兼辦蘇杭
什貨上好香驗今新張伊
始價格相宜仰僑胞留心
光顧

舖在雲華街門牌八十二號
即舊花旗車亭處是也

司事人 張漢啓 何詒紹

偉氏旅館 HOTEL WEST
444 Carrall St. Phone Sey. 9401
VANCOUVER, B. C.

本旅館在雲華街門牌四百四拾四號
即大漢報對面該樓七層共有大小房百餘
間無論長短期租賃價極相宜各房雅潔適
合衛生配置冷熱水喉暖氣喉德律風玻
璃窗洗身房等極為便利且本主人向來厚
待華人衆所共知仰各華客留心光顧毋任
感激

旅館喊線失磨九四〇壹
偉氏旅館主人啓

利照恒恒 HUNG LEE & CO.
Po. Box 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

啓者。本店開張於雲華街數年。於茲矣。專
辦。磨。山。油。糖。茶。米。京。菓。海。味。什。貨。俱。全。并
鮮。牛。肚。猪。肚。牛。什。等。項。如。蒙。諸。君。光。顧。定
必。從。廉。取。價。以。圖。久。遠。交。易。仰。留。心。爲。盼

如有函件照上西字門牌賜來無誤
喊線詩磨四〇五三
司理人鄭華照謹啓

▲車梨役致公堂是年三月廿一
爲週年紀念日

敬啓者。本堂謹擇三月十九日爲一週
年紀念慶典。恭祝
陳近南先生聖誕。薄具喜酌。敬請
各埠洪門昆仲光臨指示禮儀一切
爲盼

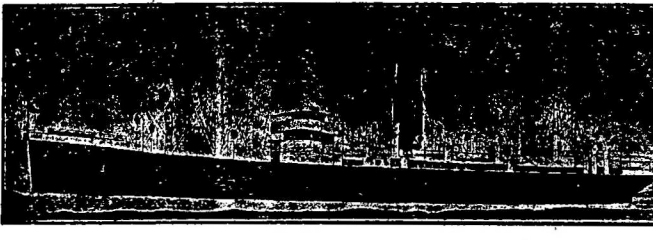
惟冀惠然
易勝榮籍

大中華民國柒年 三月初六日
車梨役埠致公堂預啓

船(名) 地布那士 由城多 五月廿二號開行

啓者。本公司各輪船日前皆爲政府調
用。今經放回照常開行。現更加多堅固
新輪船一隻。二萬餘噸。專用前往香港
特別改良。以盡搭客之歡。每位收水脚
銀五十五大員。另加軍餉銀三大員。
仰各寶號及貴客。旋東祖國者。留心賜
顧。請移玉至代理人處。寫信。便安。此特
佈聞

●自後每逢四個禮拜一水



代理 處 號 安 均 號
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St. Victoria B. C.

樓 安 均 號
QUON ON JAN
543 Carrall St.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

杏花酒樓 (市開修重)
29 PENDER STREET E. Vancouver, B. C.

度年重葺復開張
潔淨繁華大房
日夜茶飲應市
杯盤檯几映燈
廚夫烹飪皆兼
侍女招呼極重
飲食衛生須臾
同胞貴客請來
同慶

▲華友注意 接裝水喉

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水喉等工。精價廉。如蒙賜顧。予一到。即能估價。決無過。取。諸。君。幸。定。街。東。端。門。牌。二。百。三。十九。號。 (喊線失磨七七〇) 西人布朗啓

Plumbing & Heating W. A. Brown
Phone Sey. 770 239 Hastings, East

司事人江贊祐啟

司事鄭慶仰啓

利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

本堂創有雲品華埠... 四號門牌開張今辦到各省正地
道土等藥材正式發售... 住家正號膏丹丸散發售
有良工精心製炮熟... 至新張伊始志在馳名如蒙
顧定必從廉無論... 近來祈照下列西字付來定然從速
●本堂林弼臣○寓... 誦線文磨三六二七 本堂主人告

窮固效果得囊底告空如此窮病相連悲憐交感慈愍日夜艱
鬱無從於是取閱報章聊爲消遣見報上登慈愍林弱石
先生外科聖手重重登報見覺來救星轉憂爲喜旋即向先
賜藥石先生謂此瘡乃係臃癰由氣血衰弱所致須要內服
湯藥令氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生之
言覺與弟質體相符極揚言之有理遂托先生從此着手果旬
日間此癰竟然若失噫不有先生之妙手安能拯吾于出死生
牛感此再造之因愧無以報特登數行聊當謝悃兼俾同病者
上所問津焉

(一)俱代醫

台山雷學禪頌

啓者弟到雲南向在對面海柳葉業去歲偶爲失慎被多
 斬破膝頭血流成盆同伴皆徬徨無措即命舍往請
 到來○治○到來及路途演隔日踵門求治者太多無
 閒暇若欲到來就○便兄弟數人羣林常兄車回雲
 寓在叙宴餐館調治○施○妙手數日全愈旋又返柴
 做工不料至今又被樹蟲斷右足脚腿裂開痛苦不堪即請
 動車載回雲埠求○治○時幸私語人曰雖有華佗再世
 恐難○即幸而得愈難免廢疾今得○講理將一切碎骨
 回依然無異行動如前照常做工殊足電料之外○如此
 手豈讓秦越人之能懸壺如○實不愧乎國手想弟自
 歲至今僅一年遭災兩次均蒙○慈感此再造之恩愧
 以報謹誌數言聊當謝悃併同病者知所問津焉
 新賓人弟林德邵啓

[illegible]

Kwong Chai Tong No. 4 (Anton St. Vancouver B. C.)

本島現有大幫鮑魚新到此等鮑魚乃由英屬加拿大產出比之日本內地所產出者其味更適口其價尤廉諸君如欲購取

墨頭鮑之特色品質優良製法完善久歷時日無腐
 之患且調味甘旨滋養豐富價格極是相宜
 松山商會啓
 雲哥華埠亞力山大街門牌二百零八號松山商會
 Phone Sey. 6156 Imperial Trading Co. 208 Alexander St.

工商銀行雲埠代理處成立

廣告

啓者鄙人奉總行委任來美聯絡僑胞增招股本擴充海外
兌業承雲埠中華會館暨各團體各報館執事諸公協力提倡
各界僑胞熱心贊助踴躍認股感佩無量茲商定雲埠（加拿
大商賈銀行）（西名孖陣崩）爲本**工商銀行雲埠**
駐美分行內特定樓上五百零一號房爲鄙人東

代理處 茲將該行內特設營業處在星嘉坡禧士安街夾卡路街角地近華埠交通極便各界僑胞有事見顧請隨時移玉至本事務所接洽為荷

I Hastives St.
CANOTTER B. O.

▲●▼ 陳寶賢再招美術新生廣告

嘗思我國於繪畫之學陰陽不分視線不曉顏色不備法度眞不事圖新祇知泥古因之美術未能發展工業無從振興長此不變則進步云何是以鄙人潛心中二十餘年多方研求美繪畫之術集諸家之所長遂盡得其中秘要無論油粉水俱遵其法度爲教授之方故近四五年來各僑胞之從吾門雖各擅一長然亦如出一治方知人無論敏拙得其法者隨處是道焉今鄙人爲造就美術人材起見用是再吐衷曲以爲堅心來學或鄙人爲政所限鄙人亦可于學金一節從廉相勉志之士勿失機宜可也

VANCOUVER, B. C.
1593 4th Ave. W.

治之畧能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅頭
量眼花肢體麻痺手足酸軟難步履不能操作如是者已三
年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如
見症逐一評論判其症爲感節風因初時中風治之不從表解
而用下法因其風邪隨脉絡遊走過身歷于骨節而痛風爲陽
邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料
先止頭量眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月
其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熟讀金匱辨症
準繩特登報端以鳴謝悃順告患病僑胞向此津而問焉

洋煙累我 後感醫恩

敢者弟向有菸癮因閃避巡差忙速一時錯悞日菸癮又下神
層跌斷右腳大骨求曹統新先生挽回不料異日菸癮又下神
傷並起忽發顛狂求曹統新先生挽回不料異日菸癮又下神
傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復醫延遲幾
日腐化成膿臭味不堪不得不再請曹先生用藥拔清其膿用
銀片箍回碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生醫
骨之妙焉 厲大埠士得頓街南生隆甯邑黃忠敬頌

啓者弟晚間因送腸下有聲向以爲腸氣之覺
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脉覺沉
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故

咳引脇下而作聲脾屬土而生濕濕盛則脾生與肝風相搏溢于下故足暴腫病名雖異病源即同調劑內服用洗方計期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用

●●幾乎一足

包理三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用鋸弟思婦人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之焉
寓毛爹士度埠二街門牌九百一十號白入露塵上言

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木
在地橫架其足于是左腳大髀骨當場跌斷痛哭驚鄰刻請專
統新先生到先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷藥計醫半日
其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生駁骨之
妙特登片言以爲拜謝並告愚跌打諸君知津而治焉

包跌打
 炮刀傷
 續筋骨
 白濁芒
 鹹疳疔
 癰疽流
 注
 奇難雜
 症
 內外全
 還年
 變單
 消脫
 癰疽
 癰疽

繪者頭胞有
本醫生擅治奇難怪症并贈救急獨步良方書備各橋胞或
這年頑痼屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入
便及路途遠隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明
內并列住址賜來或者辨症或者訂方或者付藥或取膏丹
散定必如命從速付上決不延誤 寓舊金山太埠長臣街
牌七百二十六號羅生樓二層欲求上門看症祈達知本街

同和話簡六五

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設衛生門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強不足可得也染疾之人若立危險之地是中國醫長之人不可不慎也啓者弟因先天弱而有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡當生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請舊番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致失身弱難勝步履步疾亦加增又在本埠一友人亦吐血而醫失於調理以致致兄弟當時思及有疾無疾可畏可懼生意見身欲歸不得時再醫失於紙廿元先生小心恭計用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞顧養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付及求取參各症皆海狗邊丸參茸夜連補腎丸各一料接續用之精神漸振肌肉充足諸病皆愈捷愈愈而復安午邊補腎之父母在堂膝下允虛每動思鄉之感是二月即返歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝高隆日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古賈邑弟劉詮恭頌

竺西氏良醫除疾痼疾十年然名不虛傳
 得遇良醫除痼疾十年然名不虛傳
 昔者弟到美國寓波士頓埠十有餘載向來先天不足身軀小弱稟育遺精之
 十年於茲矣因時體瘦弱難免花柳流連又常服寒涼解毒之藥已不勝數則
 後與西之同寓居日而僕之入非鐵石其何能堪洵至每月夢遺精洩洩約
 次屢屢之西醫居治理丸藥膏水百般並進總莫能愈而後日其一日諸君
 生始覺頭眩耳鳴用足是徵腫而軟或水色添過或花柳藥毒粉紛其股股
 腰腳無力不能步履者有年餘之久必須兩手策杖始能行動是又成癱瘓之
 疾欲置不理恐成廢人縱他日腰腫十萬何能返故鄉與父老妻小重相見也
 以再訪名醫幸得友人指引謂竺西氏先生治理各症確能藥到回春所製丸
 尤靈驗茲當弟聞之下正是一言醫癱瘓中人立即詳述病情函致大埠由郵
 銀行代寄賀叔轉交竺西氏取葯調治第一次取法食飯之後進補丸一粒藥
 水茶見有功效第二次付灰紙廿付灰紙廿付灰紙廿付灰紙廿付灰紙廿付
 四次取水茶麥芽四種九種大補丸接續服用丸數食未完而遺精風癱之症
 覆全愈且血氣充足精神強壯大勝於少年時可謂得遇良醫消除痼疾矣先生
 弟真不啻重生父母也惟尙有一症每大便時有精由小便而出弟以其無甚
 碍亦不介意至本年五月間竺西氏來游奧京駐寓波士頓埠弟得結識遂函
 詢談此症再天地以良法醫治此手尾微訂症約三次次藥食丸茶一禮拜
 收全功洵不愧中外良醫第一家也弟深願再進之厚儀之報敬數數
 以表彰先生大德書寫同隨有患何者作指贈焉
 駐波士頓埠安良堂人樂余光遇又名鍾仔通啟

竺西氏先生精醫內外各端中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓
西醫其術極居意宜經親親友鄰家鄉奔走外洋而工作者十居其九弟到美
國駐足美東各埠業衣袋爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機
器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若特斃之勢理固然也小弟染症數
年年初因風濕而起骨痛後又花柳傳染兩足不良于工因苦在床食亦多前在
地初因唐醫自要請而醫治理用藥水及藥又食散易西醫病痛不能咸況西
價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤
關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云及寫信
并亦祇寄大埠而西先生收藥人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付各
丸茶茶即食止痛之散貼蛇膏藥晚食水茶并獨痛止病除依法服食來
有奇效實因財困因之亦依然作工不料連三四個月忽覺身中寒冷過身緊束
而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以函請問先生因何
痼症復發時以教我而西氏復函云及前因取丸茶未得收功但用藥如用
兵身緊束而痛也弟接信之云有理由再付銀取丸藥恐以治愈愈父得接丸
遇身緊束而痛也弟接信之云有理由再付銀取丸藥恐以治愈愈父得接丸
散水茶稍食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家
沾恩感德謹將吾症得而西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救
世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

竺氏西大國手真良醫也弟向在波士頓埠業廚工是年三月曾涉足花叢初起
白濁症似無甚緊要本埠親朋多與弟往還各有云西氏擅醫花柳各症弟亦
氣聞大名惟未嘗親見而因道阻久莫能說因西藥多鑄金石水銀之質易入難
反將餘毒困閉下墜膀胱之部日久莫能說因西藥多鑄金石水銀之質易入難
出也迨四五月間偶食燥熱之物所遺毒並發濁水長流小便頻痛苦楚難堪眠
食俱廢股間起核如牛之果而痛或臨或現步履不能適是時竺西氏來游此處
即請到房診治初賜牛黃散服後症次日即能行走後親詣先生寓所求
診再調花柳搜毒丸九珠珀止痛丸服下各症漸減言曰漸漸神清漸復舊觀
升外各症居然盡愈可見先生醫術之神丸散之效良醫中世罕其匹弟
爲有花柳症願與諸君介紹焉

波士頓埠台山弟伍榮發頓

Phone Sey, 2360 822 Main Street Vancouver B. C.

本店設在緬街
八百二十二號
崙辦麥穀麥草
麥糠麥米米碎
薯仔麵粉白米
凡屬五穀種類
無一不備如蒙
梓里光顧額外
歡迎
再者本号常有
域埠黑色B字
号魚頭呢發行
田料極合用落
之三日後發生
所極生薯仔瓜
菜種植之物從
廉沽發仰光顧
懇親臨本店
或函取立即應
命(電話三三零
常有 Globe Ferti-
lizer Co.
魚頭呢發客種
植家注意購用
爲盼也
●雲高華埠
廣生永主人啓

此藥專治火燒傷、滾水傷、澆油傷、如別埠欲購者，則由郵政局、柯打紙、買郵票附來，定然附寄，上應用，免郵費，由快車公送，附小可。

嘗聞醫術一道淵日博矣非深于學問精于研究不足以言
●更非多于臨症善于用藥者亦不足以言也蓋此中之深奧
非等所能洞悉惟吾友容君丹池儒學通而●學臨洵爲當
世之良醫信不誣也向在域埠懸壺數年見其●學確有心得
所○各症屢奏奇效今容君駕臨雲埠弟等敢爲之介紹特登
報端以廣頌揚使世之有疾者知所求治焉耳 ●代醫

▲容月池先生寓雲埠裕昌隆內方脈

域埠 雲埠 李初佐 羅超然 林育晃 陳振棠全啓

精醫眼科。花柳骨痛。風濕腳軟。
癰瘡痔漏。續筋駁骨。

弟在于眼頭努出紅肉漸漸生大青膜遮掩瞳人癢腫難開屢請中西醫理成年無效幸到梁毓積先生醫舍診視據先生稱謂係心勞伏熱肝血滯傷所至○○即施以藥方眼丹內外兼治一星期間兩目復明努肉即消茲弟感○○之德登言報章以申紀念

鶴邑弟林勤卓恭頌

弟因染白濁損口瘡症經服藥年餘總無功效後到梁毓積○
處治理蒙賜以花柳搜毒藥丹每晨用滾水沖服並訂方隨
飲不覺十天內此症全愈誠見○靈丹之效驗也故特登數
言鳴謝大德

會邑弟李有萍恭頌

弟因左膝筋攣腫股脰變枯細服葯半載固效後請梁毓積○醫理據○云此係鼓搥風症皆由三陰經虛風寒邪濕乘虛而入故其隱痛者寒勝也其筋攣者風勝也○即訂以藥方日理日愈兩禮拜內惡疾全愈茲弟感○之德謹誌數言畧表微誠也

(○○代先生)

香邑王植拜

弟因染花柳半載腎部潰爛過半四肢起疔毒而頭部夜痛難
睡幸閱報帶見嬰疏積○○能醫花柳各症故此到處求理半
內果然全愈不勝誠○之妙手也弟感激之餘謹告數言
俾染此症者知問津焉

弟何栢盈恭頌

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B. C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有舊色
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
從廉接滙香港書信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆 司事人啓
李進

Sam Shing Lin Kee Co
No 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各款頂靚皮靴工精料真不惜工本專比美於西人所造之工料發售各款趨時合脚靚皮靴兼有絃索衣襪香艷皮急袋等雜貨留意光顧在片打街門牌一號

JUN KEE CO.
3 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古碑埠經歷有年今遷往廣寧街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如
上西文門牌賜來無悞

(處信通)
Loo J. Sam
414 Columbia Ave.
Vancouver B. C.



雲高華客棧十號房
寓哥霖彼亞橫街四百臺十四號

盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理歷經兩載毫無寸效茲幸各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅僅兩禮拜久該症全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因叙數言以爲世之欲除疾病者告

云埠振興公司弟鄭厚培拜題

弟往月身患沉疴辛苦萬狀不勝枚舉幸延杰三先生到舍診脈備談係少陰中風病擬用黃蓮阿膠湯一劑而愈再服而全愈 先生之學識兼優無怪其財炙人口也弟感恩莫忘登報鳴謝尤望垂鑒者知所趨向 聞呂規崗同弟黃紹秀敬頌

醫生劉小初謹啓

Canton,
China,

T. W. Honing & Co. Phone Fair, 4822
2642 Main Street VANCOUVER, B. C.

[illegible]

士加古埠新寧梅宗邦恭頌

有頂觀尤魚發賣

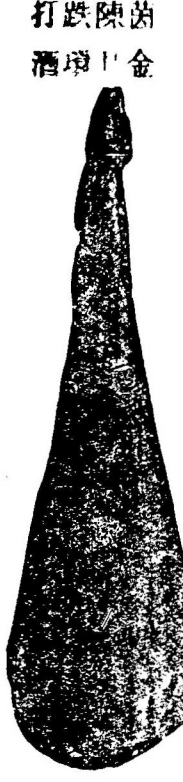
本號始創觀尤魚迄今開辦有十餘年各貨號均不
勝銘感矣近因戰事影響各行因乏所儲貨不足
貴號採辦屢有阻礙之候現本公司同人等為廣招徠起
再集厚資與捕魚西人訂立合同務其運到目的魚新
尤魚出市特登報言俾各商號週知請來購辦利益均沾
厚望焉情實難辦請付中西文件到來定按時付上觀看
本號新觀尤魚五拾磅庄一百磅庄相校白魚蝦肉生晒雪
魚仔等項俱備發行
謹啟
W. Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

空前未有之大帖式出售廣告

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流
從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與滿
清時代之體制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若
無完美之帖式為之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人
士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬酬呼無不備列詳明
誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞速來購
政界不可不備 學界不可不備
工商各界不可不備 居家旅行均不可不備
分售處大光書林 金山大埠中街編譯局同人謹啟
CHUNG MEE CO. 351-356 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

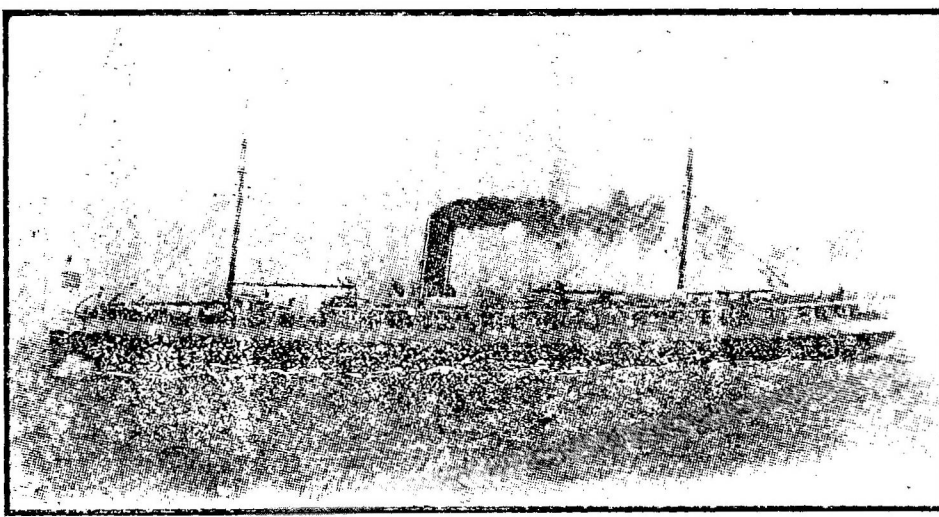
保安堂
BOW ON TONG CO.
參茸玉桂藥材
本堂自製參茸丹丸散劑
仙傳秘製九龍丸
本堂自製參茸丹丸散劑
仙傳秘製九龍丸
本堂自製參茸丹丸散劑
仙傳秘製九龍丸

正脾胆
海狗鞭 脾巴腎核
臭鼠胆 正花旗參



美國太平洋快捷新輪船公司
Victoria and VANCOUVER, B. C. Pacific Steamship Co.
(國) (回) (船) (輪) (固) (堅) (搭) (請)

自歐戰開端以來航行
輪船日少交通殊形不
便本公司先調堅固快
輪船數艘接載客貨
物俱由舍路域多利開行前
往遠東如橫濱上海香港轉
達星加坡等埠船上佈置美
備光潔通氣極合衛生茶水
福食異常豐足招待週到且
航行穩固風浪不驚船費相
宜仰僑梓諸君留心光顧是
荷并將船期船費列下



山汝打船
新歷三月十號
舊歷元月廿九日
每逢船期由城舍路開行準行廿三日到
港下期船期再報
▲頭等位銀一百二十五元
▲大輪位銀五十一元

美國總代理
源隆號馬登
利同昌馬達
乾豐號馬大諄
永祥源馬樞俊 馬廉政
美國總公司謹啟

壯陽補腎丸
此丸乃正地產參茸鹿膠配製以補血氣壯陽補腎之功其效甚高
凡男婦老幼氣血虧損腰膝痠軟頭暈目眩耳鳴眼花精神不振
夜夢遺精白濁等症服此丸無不立見奇效
每盒定價伍員
每打定價五拾員

花柳新蛇補血解毒藥汁
此藥汁乃本堂秘製專治花柳毒症無論新舊一服即見奇效
凡患此症者服此藥汁能清血解毒消腫止痛誠為救急之良藥
每料定價銀七元

內痔解毒丸
此丸專治內外痔瘡無論新舊一服即見奇效
凡患此症者服此丸能消腫止痛化腐生肌誠為治痔之聖藥
每盒定價伍員

衛生補血汁
此汁乃本堂秘製專治血虛氣弱無論男女老幼一服即見奇效
凡患此症者服此汁能補血生精強身健體誠為補血之良藥
每盒定價伍員

活血清毒丸
此丸專治一切瘡毒無論新舊一服即見奇效
凡患此症者服此丸能清血解毒消腫止痛誠為治瘡之聖藥
每盒定價伍員

仁安大藥房
本藥房所製各種膏丹丸散并包醫各種花柳雜症功效卓著
凡患此症者請到本藥房診治無不立見奇效
地址：San Francisco, Cal.

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌
本館設在片打街
始特設改自加以裝修務求舍元潔壯鋪切
從新購置冷水暖氣喉嚨無倫長短租
賃均從廉取務使來往客無不滿意仰
胞留心光顧感激之至此佈
本客棧代理人盧源啓

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌
本館設在片打街
始特設改自加以裝修務求舍元潔壯鋪切
從新購置冷水暖氣喉嚨無倫長短租
賃均從廉取務使來往客無不滿意仰
胞留心光顧感激之至此佈
本客棧代理人盧源啓

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌
本館設在片打街
始特設改自加以裝修務求舍元潔壯鋪切
從新購置冷水暖氣喉嚨無倫長短租
賃均從廉取務使來往客無不滿意仰
胞留心光顧感激之至此佈
本客棧代理人盧源啓

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌
本館設在片打街
始特設改自加以裝修務求舍元潔壯鋪切
從新購置冷水暖氣喉嚨無倫長短租
賃均從廉取務使來往客無不滿意仰
胞留心光顧感激之至此佈
本客棧代理人盧源啓

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌
本館設在片打街
始特設改自加以裝修務求舍元潔壯鋪切
從新購置冷水暖氣喉嚨無倫長短租
賃均從廉取務使來往客無不滿意仰
胞留心光顧感激之至此佈
本客棧代理人盧源啓

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌
本館設在片打街
始特設改自加以裝修務求舍元潔壯鋪切
從新購置冷水暖氣喉嚨無倫長短租
賃均從廉取務使來往客無不滿意仰
胞留心光顧感激之至此佈
本客棧代理人盧源啓